

*Татьяна Владимировна БЕЛОШАПКОВА —
доцент кафедры русского и общего языкознания
филологического факультета Российского
православного института СВ. Иоанна
Богослова (Москва),
кандидат филологических наук, доцент*

УДК 811.161.1'1+811.161.'36

ИДЕАЛИЗИРОВАННЫЕ КОГНИТИВНЫЕ МОДЕЛИ КАК СПОСОБ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ КАТЕГОРИИ АСПЕКТУАЛЬНОСТИ

АННОТАЦИЯ. Статья выполнена в русле когнитивной лингвистики и представляет собой первый опыт описания идеализированных когнитивных моделей (ИКМ), участвующих в передаче категории аспектуальности (пропозициональная, образно-схематическая и метафорическая ИКМ).

The article is written within the frames of cognitive linguistics and may be considered as the first attempt to describe the so-called ideal cognitive models (ICM), which take part in conveying the category of aspect (propositional, image-schema model, metaphorical ICM).

XXI век в лингвистике ознаменован появлением новой когнитивно-дискурсивной парадигмы. Появление этой парадигмы связано с именем замечательного ученого Е. С. Кубряковой, в работах которой и выкристаллизовалась эта парадигма. Е. С. Кубрякова указывает, что «в этой новой парадигме, по сути своей парадигме функциональной, при описании каждого языкового явления равно учитываются те две функции, которые они неизбежно выполняют: когнитивная (по их участию в процессах познания) и коммуникативная (по их участию в актах речевого общения)» [1; 11]. Эту новую парадигму представляет молодая и бурно развивающаяся когнитивная наука.

Каждая научная парадигма обладает собственным понятийным аппаратом. В когнитивной лингвистике основными понятиями являются понятия концепта, фрейма, дискурса и идеализированной когнитивной модели (ИКМ). Из четырех основных понятий когнитивной лингвистики понятие ИКМ является наименее разработанным. Это понятие было предложено Д. Лакоффом [2] как характеристика процесса категоризации. Д. Лакофф выделяет четыре типа ИКМ: пропозициональные модели, образно-схематические модели, метафорические модели, метонимические модели.

Пропозициональная модель — это модель, «которая не использует механизмы воображения, то есть метафору, метонимию или ментальные образы» [2; 371].

Образно-схематическая модель — это модель, где используют «схематические образы, такие, как траектории, длинные, тонкие формы или вместилища. Наше знание о бросках в бейсболе включает представление о схеме траектории. Наше знание о свечах включает схему длинных, тонких объектов» [2. С. 157].

Метафорическая модель — это модель, представляющая собой «отображения пропозициональных или образно-схематических моделей одной области на соответствующие структуры другой области» [2; 158].

Метонимическая модель — это модель «одного или более описанных выше типов с дополнительной функцией, связывающей один элемент модели с другим. Так, в модели, представляющей структуру часть — целое, может быть функция, связывающая часть и целое таким образом, что часть может замещать целое» [2; 158].

В современной российской когнитивистике ИКМ анализировались в работах Е. Г. Беляевской [3,4].

Данная статья представляет собой первый опыт описания ИКМ, участвующих в передаче категории аспектуальности. Материал для этой статьи был получен из произведений художественной литературы второй половины XIX века, XX века, а также из современной публицистики и газетных текстов.

Когнитивное описание категории аспектуальности является само по себе самостоятельным исследованием (это описание представлено в работе [5]), поэтому здесь ограничимся лишь указанием на основные характеристики этого описания. Основной единицей описания в когнитивной лингвистике является концепт, имеющий несколько определений. Общеизвестным является определение Е. С. Кубряковой: «концепт — это некий отдельный смысл, некая идея, имеющаяся у нас в сознании, по всей видимости, главное, что такая идея существует как **оперативная единица** в мыслительных процессах, причем единица, выступающая как **гештальт** — как вполне самостоятельная и четко выделяемая **отдельная** от других сущность» [6; 316].

Категория аспектуальности, с точки зрения когнитивной лингвистики, представляет собой объединение девяти концептов: **степень проявления, начало, продолжение, конец, единичность, длительность, результативность, повторяемость, соотношение с нормой**, которые передаются разноуровневыми средствами. Говоря о структуре аспектуальных концептов, нельзя не обратиться к очень интересной мысли Е. С. Кубряковой о том, что «отличительной особенностью реализации концептуальных систем в языке является в то же время тот факт, что одно и то же содержание может быть передано в языке альтернативными средствами. Более того. Как кажется, чем значимее определенный концепт для человеческого мышления, тем более сложной системой языковых средств и языковых форм он может быть выражен» [6; 313]. Таким образом, можно предположить, что одни аспектуальные концепты более значимы для человеческого общения, а другие менее.

Аспектуальные концепты можно отнести к семантическим примитивам (термин А. Вежбицкой см. [7, 8]), т. е. к набору лексических универсалий, лежащих в основе человеческой коммуникации и мышления. Таким образом, можно говорить о том, что концептуальное устройство категории аспектуальности относится к базовому уровню концептуальной системы языка.

Анализ собранного материала позволяет утверждать, что в передаче категории аспектуальности участвуют только три ИКМ: пропозициональная, образно-схематическая и метафорическая.

Пропозициональная ИКМ является самой функциональной, она участвует в передаче всех концептов. Рассмотрим примеры, иллюстрирующие этот тип ИКМ.

Концепт **степень проявления**, вариант **количественная детерминация действия в зоне выше нормы**. Этот вариант передается словом, (это может быть и корневой выразитель, и аффиксы), простым предложением, сложным предложением, текстом — ... *она рыдала* ... М. Булгаков «Мастер и Маргарита»; ... *граф расхохотался* ... Л. Н. Толстой «Война и мир»; ... *страстно влюблен в свое искусство*... В. И. Гаршин «Художники»; *Татьяна Робертовна была до странности нерешительна* ... Ю. Трифонов «Время и место»; *У Нади такое страдающее лицо, что знакомые даже забеспокоились*... «Час Пик» Санкт Петербург; *Чем мощнее лампочка, тем она ярче* ... «Северный Кавказ» Нальчик № 15.04.03. Пример текста взят из романа К. Симонова «Живые и мертвые»: *Что обстрел сильный и точный, они поняли сразу. Все кругом гудело от близких разрывов*. В этом тексте передается информация об

интенсивности артиллерийского обстрела. Второе высказывание уточняет степень интенсивности признака, представленного в первом высказывании. Это происходит путем введения формально не выраженной причинно-следственной пропозиции (Почему мы можем говорить о том, что обстрел был сильный? Потому что все гудело. Обстрел был сильный, и поэтому все гудело.)

Концепт **степень проявления**, вариант **количественная детерминация действия в зоне ниже нормы**. Этот вариант передается словом (это также могут быть и корневые выразители, и аффиксы), простым предложением, текстом — ... *плелся переулком к метро ... Ю. Трифонов «Время и место»; ... побаивалась ... М. Е. Салтыков-Щедрин «Господа Головлевы»; Ваня копал медленно ... К. Паустовский «Австралиец со станции Пилево»*. Пример текста взят из рассказа И. Бунина «В ночном море»: *«Даже грусти не вышло. Так только, слабая жалость какая-то»*. Здесь второе высказывание уточняет слабую степень интенсивности признака, представленного в первом (*грусть*).

Концепт **начало** передается словом, простым предложением — *Салон уже начался ... И. А. Тургенев «Рудин»; ... мысль заработала... «Новый мир» № 5 Б. Раушенбах; ... стал ждать ареста... А. Платонов «По небу полуночи»; ... и становилось страшно за машину... М. Шолохов «По правобережью Дона»*.

Концепт **продолжение** передается словом и простым предложением — *Трудно было оставаться дома в первый зимний день ... К. Паустовский «Прощание с летом»; Она продолжала читать... И. Бунин «Натали»*.

Концепт **конец** передается словом, простым предложением — *...кончилась заправка! ... М. Шолохов «Они сражались за Родину»; ... доживали старость ... И. А. Гончаров; ... перестал выдавать деньги ... «Известия» Москва 22.10.03*.

Концепт **единичность** передается словом, простым предложением, текстом — *... метнул в него бутылку ... А. Платонов «Одухотворенные люди»; ... он уже проделал однажды эту операцию — собирание крошек махорки в кармане... К. Симонов «Живые и мертвые»; Раз лошадь помчала под гору одну из прачек ...И. С. Тургенев «Рудин»*. Пример текста взят из романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита»: *Однажды герой развернул газету и увидел в ней статью критика Аримана, которая называлась «вылазка врага» и где Ариман предупреждал всех и каждого, что он, то есть наш герой, сделал попытку протащить в печать апологию Иисуса Христа. «Мастер и Маргарита»*. В этом тексте герой всю клеветническую информацию о себе узнает однажды, один раз.

Концепт **длительность** передается словом (это может быть и корневой выразитель и аффиксы), простым предложением, сложным предложением, текстом — *... ночь еще долга А. Платонов... «Джан»; Поживешь еще ... Б. Пастернак «Доктор Живаго»; ... я долго стоял в толпе у дверей зала ... И. Бунин «Памятный бал»; ... все сидел дома ... В. И. Гаршин «Происшествие»; ... несколько секунд прошло в легком замешательстве... С. Довлатов «Филиал»; Но Синцов выждал еще полминуты ... К. Симонов «Живые и мертвые»; ... он схватил ее на руки и держал до тех пор, пока она не успокоилась... В. Распутин «Нежданно-негаданно»*. Пример текста взят из романа Б. Пастернака «Доктор Живаго»: *Ну и шло время. Годы прошли. А сколько не помню. С флаком я тогда уже к поезду стала выбегать. Лошадь распречь или за коровой сходить было мне не диво*. В этом тексте два последних высказывания конкретизируют временные границы длительности, обозначенные в первых двух высказываниях, то есть прошло столько времени, что из маленькой девочки героиня превратилась в подростка и могла уже выполнять взрослые обязанности.

Концепт **результативность**, вариант **достижение результата**, цели передается словом — *Мать Наташи раздела дочь ... А. Платонов «Июльская гроза»; Проснулась Танька ... В. Распутин «В ту же землю ...».*

Концепт **результативность**, вариант **неполный результат** передается словом и простым предложением — *... я привстал ... М. Шолохов «Первые встречи»; ... приподнялся ... Л. Н. Толстой «Война и мир»; ... мой режим несколько изменился... С. Довлатов «Наши».*

Концепт **повторяемость**, вариант **мультипликативность** передается словом — *Синицы ... трещали ... К. Паустовский «Жильцы старого дома»; ... грудь вздымается ... С. Ковалевская «Нигилистка».*

Концепт **повторяемость**, вариант **итеративность** передается словом, простым предложением, сложным предложением, текстом — *... они [свадьбы] теперь редки... В. Распутин «Новая профессия»; ... хаживал по ночам на свидание ... И. А. Тургенев «Рудин»; Старшие ежевечернее собирались на военный совет... Б. Пастернак «Доктор Живаго»; И часто он открывал ее комод ... А. П. Чехов «Анна на шее»; ... по утрам он со смешанным чувством ... покидал дом... М. Шолохов «Они сражались за Родину». Пример текста взят из романа Б. Пастернака «Доктор Живаго». И еще и еще раз. Прости меня за прорывающееся в моих словах смятение. В этом примере парцеллированная часть — **И еще и еще раз** — передает значение итеративности ситуации 'смятения', передаваемой во второй части.*

Концепт **соотношение с нормой**, вариант **количественная характеристика**, оцениваемая по шкале оценок «**больше нормы**», передается словом — *Норму надо тут перевыполнять ... М. Шолохов «В казачьих колхозах».*

Концепт **соотношение с нормой**, вариант **количественная характеристика**, оцениваемая по шкале оценок «**меньше нормы**», передается словом — *Мы последние две ночи недосыпаем вследствие разных забот... Б. Пастернак «Доктор Живаго».*

Образно-схематическая ИКМ менее функциональна, она участвует в передаче концепта **степень проявления** (вариант **количественная детерминация действия в зоне выше нормы**) концепта **длительность**, концепта **повторяемость** (вариант **итеративность**), кроме того, в дискурсе второй половины XIX века встречается единичное использование этой ИКМ при передаче концепта **конец**. Рассмотрим примеры, иллюстрирующие этот тип ИКМ.

Концепт **степень проявления**, вариант **количественная детерминация действия в зоне выше нормы** дискурсах разных эпох имеет разные способы передачи. Так, в дискурсе XX века он передается фразеологическим единством, простым предложением, сложным предложением — *... лакеи носят с блюдами, как угорелые ... И. Бунин «Маска»; ... Наташа спешила изо всех сил ... А. Платонов «Июльская гроза»; Кровь густела, как клейстер ... К. Паустовский «Жара»; ... в номере было душно и сухо, как в духовой печи ... И. Бунин «Солнечный удар»; ... вернулись силы, как будто она встала после долгого освежающего сна ... М. Булгаков «Мастер и Маргарита».*

В дискурсе второй половины XIX века этот концепт передается только фразеологическим единством — *Я спал мертвым сном... В. И. Гаршин «Трус»; После этого мальчишки бегут сломя голову прочь ... А. И. Герцен «Былое и думы».*

Концепт **длительность** всегда передается только фразеологическим единством — *С незапамятных времен елки у ... устраивали по такому образцу... Б. Пастернак «Доктор Живаго»; В мгновение ока Иван и сам оказался там... М. Булгаков «Мастер и Маргарита»; ... с тех пор я ничего о нем*

не слышу... И. А. Тургенев; *До сих пор между ней и концом все-таки лежало еще ожидаемое счастье...* С. В. Ковалевская.

Концепт **повторяемость**, вариант **итеративность** всегда передается только фразеологическим единством — ... *то и дело застаёт себя за мурлыканьем...* В. Распутин «Новая профессия»; ... *побираются от случая к случаю...* «Псковская провинция» Псков 20. 12. 02; ... *говорить много иной раз было бы незачем...* Ф. М. Достоевский «Идиот»; **По временам** *садился у открытого окна ...* М. Е. Салтыков-Щедрин «Господа Головлевы».

Концепт **конец** встречается только в дискурсе второй половины XIX века и передается фразеологическим единством — [*Пауза продолжалась ... , но громкое «прошу слова»*] **положило конец** *затруднительному положению* А. И. Герцен «Былое и думы».

Метафорическая ИКМ еще менее функциональна, она участвует в передаче только двух концептов в дискурсе XX века: концепта **степень проявления** и концепта **начало**. Рассмотрим примеры, иллюстрирующие этот тип ИКМ.

Концепт **степень проявления**, вариант **количественная детерминация действия в зоне выше нормы** передается словом, простым предложением, текстом. Слово в роли текстуальной метафоры встречается очень редко — *Ночь густела...* М. Булгаков «Мастер и Маргарита»; *Рыжая осень мчалась по сторонам ...* К. Паустовский «Потерянный день»; *Их бег звенел по такыру...* А. Платонов «Такыр».

В простом предложении в роли текстуальной метафоры выступают наречия и предложно-падежные сочетания, они также встречаются очень редко — ...*он был пещерно худ...* И. Бунин «Лица»; *Пулемет работал яростно ...* А. Платонов «Одухотворенные люди»; ... *преступно добр ...* Б. Пастернак «Доктор Живаго»; ... *а работать надо было с бодростью...* А. Платонов «Возвращение»; ... *ум бился наравне с сердцем ...* А. Платонов «Такыр».

Пример текста взят из рассказа К. Паустовского «Ленька с малого озера»: *«Зимой Минька выходил из дому в темноте. Колючие звезды дрожали от стужи, трещали сосны, снег скрипел под ногами, и у Миньки сжималось сердце: как бы не услышали волки».* В этом тексте высокая интенсивность ситуации низкотемпературного состояния природы (очень холодной погоды) передается посредством метафорического переноса: было так холодно, что даже звезды замерзли от холода (став колючими) и дрожали. Этот смысл интенсифицируется указанием на то, что трещали сосны, снег скрипел под ногами.

Концепт **степень проявления**, вариант **количественная детерминация действия в зоне ниже нормы**. Этот вариант передается словом, простым предложением, текстом. Слово в роли текстуальной метафоры встречается очень редко — *Из-за ночных облаков, над смутными очертаниями сада, слезились мелкие звезды ...* И. Бунин «Митина любовь»; *Море было сонно ...* К. Паустовский «Этикетки для колониальных товаров».

В простом предложении текстуальными метафорами могут являться наречия и синтаксически связные сочетания — ... *робко сомневались...* Ю. Трифонов «Время и место»; *стемнело до чуть сквозящей темноты...* В. Распутин «В ту же землю» (данная ситуация передает момент неполного наступления темноты, ее малой интенсивности).

Пример текста взят из повести С. Довлатова «Наши» — *«Наша квартира вряд ли была типичной. Населяли ее главным образом интеллигенция. Драк не было. В суп друг другу не плевали. (Хотя ругаться трудно). Это не означает, что здесь царили вечный мир и благоденствие. Тайная война не утихала. Кастрюля, полная взаимного раздражения, стояла на медлен-*

ном огне и тихо булькала». В этом тексте малая интенсивность ситуации состояния вражды, раздражения героев друг к другу передается с помощью метафорического переноса: степень вражды, раздражения сравнивается с медленным кипением кастрюли.

Концепт **начало** передается словом — *Внезапно упала ночь ... К. Паустовский «Лихорадка».*

Полученные наблюдения позволяют говорить о том, что в основе категории аспектуальности лежит пропозициональная ИКМ, так как все концепты способны передаваться этой ИКМ. Но человеческое сознание не ограничивается лишь пропозициональной ИКМ, оно ищет новые пути осмысления имеющихся когнитивных сущностей, и как следствие к этому процессу подключаются и образно-схематическая ИКМ, и метафорическая ИКМ.

Образно-схематическая ИКМ имеет достаточно устоявшуюся сферу использования и не ограничена временными рамками какого-либо из изучаемых дискурсов. В объяснении этого кажется интересным опереться на мысль Ю. А. Бельчикова о том, что «движение русского литературного языка в середине второй половины XIX века теснейшим образом связано с развитием русской реалистической литературы. Изменения в самой структуре словесно-художественного творчества, связанные со сменой критериев художественности, глубоко демократический характер теории и практики русского реализма создали благоприятные обстоятельства для приобщения к литературному языку наиболее выразительных, наиболее емких по смыслу и экспрессии лексико-фразеологических единиц и синтаксических образований из ненормированной сферы русского языка» [9; 190].

Метафорическая ИКМ как способ осмысления категории аспектуальности появляется только в дискурсе XX века. Возможно, это можно объяснить стремлением к поиску новых путей категоризации уже известного. Так, М. Ю. Лотман в своей работе «Структура художественного текста» обращал внимание на то, что «в талантливом произведении искусства все воспринимается как создание *ad hoc*. Однако в дальнейшем, войдя в художественный опыт человечества, произведение для будущих эстетических коммуникаций все становится языком, и то, что было случайностью содержания для данного текста, становится кодом для последующих» [10; 31].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кубрякова Е. С. Об установках когнитивной науки. Известия АН, т. 63, № 3, 2004, С. 3-12.
2. Лакофф Д. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении. М., Языки славянской культуры, 2004, 792 с.
3. Беляевская Е. Г. Принципы когнитивных исследований: проблема моделирования семантики языковых единиц // Когнитивная семантика ч. 1, Тамбов 2004. С. 8-10.
4. Беляевская Е. Г. О характере когнитивных оснований языковых категорий // Когнитивные аспекты языковой категоризации, Рязань 2000. С. 11.
5. Белошапкова Т. В. Категория аспектуальности с точки зрения когнитивной лингвистики // Интеграция образования, 2005, № 5 (в печати).
6. Кубрякова Е. С. Язык и знание. М., Языки славянской культуры, 2004, 555 с.
7. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М., Русские словари, 1996, 411 с.
8. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М., Языки славянской культуры, 1999. — 776 с.
9. Бельчиков Ю. А. Русский литературный язык во второй половине XIX века. М., Высшая школа, 1974, С. 192.
10. Лотман М. Ю. Об искусстве. СПб., Искусство СПб., 1998, 704 с.